

こうほう 広報もりおか がつ 9月1日号 から

リビングガイド

Living Guide



生活情報

Vol. 130

作成：盛岡市交流推進部文化国際課・(公財)盛岡国際交流協会

〒020-8530 盛岡市内丸12-2 TEL: 019-626-7524 FAX: 019-622-6211

EMAIL: bunkakokusai@city.morioka.iwate.jp または info@mira-morioka.com



もりおかし 盛岡市

ホームページ

もりおかこくさい 盛岡国際 交流協会



ホームページ



協会キャラクター モリヲ

[やさしい日本語](#)

[English](#)

[中文](#)



◎ごみの捨て方





How to Throw Away Garbage

正确垃圾处理方法






◎ごみの捨て方

◆ごみの捨て方について、盛岡でよく検索されるもののトップ3です。


検索数 1位 ハンガー

盛岡エリア	都南エリア	玉山エリア
 マークがあるもの ⇒「プラスチック」	 マークがあるもの ⇒「プラスチック」	木 または プラスチック で できているもの ⇒「可燃ごみ」
 マークがないもの ⇒「不燃ごみ」	 マークがないもの ⇒「可燃ごみ」	針金 で できているもの ⇒「不燃ごみ」


検索数 2位 発泡スチロール

盛岡エリア	都南エリア	玉山エリア
 マークがあり、きれいな 状態のもの ⇒「プラスチック」	 マークがあり、きれいな状態のもの ⇒「プラスチック」	
 マークがないもの、または 汚れているもの ⇒「不燃ごみ」	 マークがないもの、 または 汚れているもの ⇒「可燃ごみ」	

検索数 3位 電池

盛岡エリア	都南エリア	玉山エリア
乾電池 ⇒スーパーマーケット など にある回収箱へ 充電式電池・ボタン電池 ⇒家電量販店へ	乾電池・ボタン電池 ⇒ごみ集積場所に ある回収箱へ 充電式電池 ⇒家電量販店へ	全ての電池 ⇒ごみ集積場所に ある回収箱へ 

◆プラスチックを正しく分別しましょう。

-  マークがあるが、すすいでも汚れが取れないもの ⇒ 「可燃ごみ」
- ペットボトルのキャップ と ラベル ⇒ 取り外して「プラスチック」

- ◆^{なま}生ごみは ^て手で ^{しぼ}って ^{から} ^す捨てましょう。
(^{ひとり}1人 ^{にち}1日あたり 5.2~49.4g を ^へ減らす ^こことが ^できます。)



- ◆スマートフォン で ごみ ^{ぶんべつ}分別 アプリ「さんあ〜る」を ダウンロード する と、ごみの ^{しゅうじゅう}収集日<<ごみを ^だ出す ^ひ日>>や、ごみの ^{ぶんべつ}分別の ^{しかた}仕方を ^{しら}調べる ^こことが ^できます。



App Store (iOS^{ばん}版)



Google Play (Android^{ばん}版)



- ◆^{もりおか}盛岡市の ホームページでも ごみの ^だ出し方 ^{かた}について ^{しら}調べる ^こことができます。







◎How to Throw Away Garbage








◆Top 3 Searched Items for Garbage Separation in Morioka


No.1 Hanger

Morioka Area	Tonan Area	Tamayama Area
with  mark ⇒ plastic trash	with  mark ⇒ plastic trash	made of wood or plastic ⇒ burnable garbage
without  mark ⇒ non-burnable garbage	without  mark ⇒ burnable garbage	made of wire ⇒ non-burnable garbage


No.2 Styrofoam

Morioka Area	Tonan Area	Tamayama Area
with  mark in clean condition ⇒ plastic trash	with  mark in clean condition ⇒ plastic trash	
without  mark or something dirty ⇒ non-burnable garbage	without  mark or something dirty ⇒ burnable garbage	

No.3 Battery

Morioka Area	Tonan Area	Tamayama Area
Used battery ⇒ To the collection box in supermarkets, etc.	Used battery / Button battery ⇒ To the collection box at the garbage collection site	All types of batteries ⇒ To the collection box at the garbage collection site
Rechargeable batteries / Button battery ⇒ To electronics stores	Rechargeable batteries ⇒ To electronics stores	

◆Separate plastic garbage correctly.

- Has  mark, but residue cannot be rinsed clean ⇒ “burnable”
- Remove caps and labels from PET bottles and dispose them in “plastic” waste.

◆Squeeze extra water out of garbage by hand before throwing garbage away.

(You can reduce 5.2g-49.4g of garbage per person per day by reducing water.)



◆Download the garbage sorting app "**San-aru**" on your smartphone, and you can check the date of garbage collection and how to separate garbage.



App Store (iOS)



Google Play (Android)



◆You can also find the way of throwing away garbage on the Morioka City website.







◎正确垃圾处理方法








◆以下是有关如何处理垃圾的盛冈前 3 项常搜索问题。


搜索次数 第一名 衣架

盛冈地区	都南地区	玉山地区
 带标记 ⇒「塑料」	 带标记 ⇒「塑料」	由木头或塑料制成的物品 ⇒「可燃垃圾」
 无标记 ⇒「不可燃垃圾」	 无标记 ⇒「可燃垃圾」	用铁丝制成的物品 ⇒「不可燃垃圾」


搜索次数 第二名 聚苯乙烯泡沫塑料

盛冈地区	都南地区	玉山地区
 带标记且干净 ⇒「塑料」	 带标记且干净 ⇒「塑料」	
 无标记或脏 ⇒「不可燃垃圾」	 无标记或脏 ⇒「可燃垃圾」	

搜索次数 第三名 电池

盛冈地区	都南地区	玉山地区
干电池 ⇒扔致在超市等的收集箱	干电池 / 纽扣电池 ⇒扔致设置在垃圾收集站的收集箱	所有电池 ⇒扔致设置在垃圾收集站的收集箱
充电式电池 / 纽扣电池 ⇒送到电子产品店	充电电池 ⇒送到电子产品店	

◆让我们正确地分类塑料垃圾。

•  带有此标志，但即使冲洗后也无法清洁的物品 ⇒ 「可燃垃圾」

• PET 瓶盖和标签 ⇒ 从塑料瓶摘下后作为「塑料」废物处理

◆在扔掉生垃圾之前用手挤压出水分。

(每人每天可以减少 5.2-49.4g。)



◆在智能手机上下载垃圾分类应用程序“さんあ〜る”后，您可以查询垃圾收集日期以及垃圾如何分类。



App Store (iOS 版本)



Google Play (Android 版本)



◆您还可以在盛冈市网站上了解如何处理垃圾。

